

DEIR EL-BAHARI
X

INSTITUTE OF MEDITERRANEAN AND ORIENTAL CULTURES, POLISH ACADEMY OF SCIENCES
and
POLISH CENTRE OF MEDITERRANEAN ARCHAEOLOGY, UNIVERSITY OF WARSAW

DEIR EL-BAHARI
X

KATARZYNA KAPIEC

THE SOUTHERN ROOM OF AMUN

VOLUME 1
HISTORY AND EPIGRAPHY

WITH AN APPENDIX 'THE MULTIDISCIPLINARY PROJECT OF CONSERVATION
AND RESTORATION OF THE SOUTHERN ROOM OF AMUN'

BY IZABELA UCHMAN



Harrassowitz Verlag

Warsaw – Wiesbaden 2021

Series editor
EWA LASKOWSKA-KUSZTAL

Scientific editor
EWA LASKOWSKA-KUSZTAL

Proof-reading
JO B. HARPER

Cover photo
Front

Portrait of Hatshepsut, detail of the east wall in the Southern Room of Amun, temple of Hatshepsut at Deir el-Bahari
Back

Re-carved Horus name of Hatshepsut on top of the head of the royal *ka*, detail of the east wall in the Southern Room of Amun, temple of Hatshepsut at Deir el-Bahari

© Maciej Jawornicki, courtesy of the Polish Centre of Mediterranean Archaeology of the University of Warsaw and Institute of Mediterranean and Oriental Cultures, Polish Academy of Sciences

Revision
KATARZYNA A. CHMIELEWSKA

Layout, typesetting, graphics and technical edition
MIŁOSZ A. TRUKAWKA

The publication was possible thanks to the grant Preludium no. 2015/19/N/HS3/02153, financed by the National Science Centre, Poland.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie;
detailed bibliographic data are available in the internet at <https://dnb.de/>.

© Institute of Mediterranean and Oriental Cultures, Polish Academy of Sciences (IKŚiO PAN), Harrassowitz Verlag, Katarzyna Kapiec and Izabela Uchman, Warsaw – Wiesbaden 2021

This work, including all of its parts, is protected by copyright. Any use beyond the limits of copyright law without the permission of the publisher is forbidden and subject to penalty. This applies particularly to reproductions, translations, microfilms and storage and processing in electronic systems. Printed on permanent/durable paper.

Printed in Poland

DE ISBN 978-3-447-11817-0
PL ISBN 978-83-963880-0-1

Institute of Mediterranean and Oriental Cultures
Polish Academy of Sciences
72, Nowy Świat st.
00-330 Warsaw, Poland
www.iksiopan.pl
sekretariat@iksio.pan.pl

Otto Harrassowitz GmbH & Co KG
Harrassowitz Verlag
Kreuzberger Ring 7 c-d
65205 Wiesbaden, Germany
<https://www.harrassowitz-verlag.de/>
verlag@harrassowitz.de

CONTENTS

Contents.....	VII
Acknowledgements	XI
List of abbreviations	XIII
References.....	XV
I. INTRODUCTION	1
II. HISTORY OF RESEARCH IN THE SOUTHERN ROOM OF AMUN IN THE TEMPLE OF HATSHEPSUT AT DEIR EL-BAHARI	5
II.1. TRAVELLERS AND FIRST EGYPTOLOGISTS	5
II.2. WORKS OF ARCHAEOLOGICAL MISSIONS	7
II.2.1. WORKS OF THE EGYPT EXPLORATION FUND	8
II.2.2. WORKS OF ÉMILE BARAIZE AND THE METROPOLITAN MUSEUM OF ART	10
II.3. WORKS OF THE POLISH MISSIONS	11
III. BUILDING HISTORY AND THE ARCHITECTURE OF THE SOUTHERN ROOM OF AMUN	19
III.1. BUILDING HISTORY	19
III.2. ARCHITECTURE	20
IV. STUDIES ON THE SOUTHERN ROOM OF AMUN	25
V. DECORATION OF THE SOUTHERN ROOM OF AMUN	27
V.1. METHODS OF PRESENTATION	27
V.2. METHODS OF DOCUMENTATION	28
V.3. STYLISTIC FEATURES AND COMPOSITION OF THE DECORATION	28
V.4. CHRONOLOGY OF THE DECORATION OF THE SOUTHERN ROOM OF AMUN	30
V.5. DESCRIPTION OF THE DECORATION	32
V.5.1. Portal	32
V.5.1.1. General description	32
V.5.1.2. Outer lintel	32
V.5.1.3. Outer jambs	38
V.5.1.4. Passage	41
V.5.1.4.1. Figures of Senenmut	41
V.5.1.5. Inner lintel	45
V.5.1.6. Inner jambs	48
V.5.2. North wall	51
V.5.2.1. General description	51

V.5.2.2. Frieze of objects	51
V.5.2.2.1. Decoration of the side panels of two last chests	55
V.5.2.2.1.1. Decoration of the fourth chest	55
V.5.2.2.1.2. Decoration of the fifth (last) chest	60
V.5.2.3. Embracing scene with Amunet	65
V.5.3. East wall	71
V.5.4. West wall	83
V.5.5. South wall	93
V.5.6. Coronation scene above the outer gate	105
VI. ERASURES AND RE-CARVINGS OF THUTMOSE III BASED ON THE SOUTHERN ROOM OF AMUN	121
VI.1. PROCESS OF ERASURES AND/OR RE-CARVINGS OF THE FIGURES AND NAMES OF HATSHEPSUT – SCHOLARSHIP	121
VI.2. METHODS AND EXTENT OF ERASURES AND RE-CARVINGS OF THE NAMES AND FIGURES OF HATSHEPSUT	124
VI.3. EXECUTION OF THE ERASING THE EVIDENCE OF HATSHEPSUT'S EXISTENCE IN THE SOUTHERN ROOM OF AMUN	130
VI.4. POSSIBLE SEQUENCES OF EVENTS IN THE PROCESS OF ERASURES AND/OR RE-CARVINGS OF THE FIGURES AND NAMES OF HATSHEPSUT	131
VI.4. SUMMARY	134
Glossary	135
 APPENDIX	
THE MULTIDISCIPLINARY PROJECT OF CONSERVATION AND RESTORATION OF THE SOUTHERN ROOM OF AMUN BY IZABELA UCHMAN	145
1. INTRODUCTION	147
2. COMPLEX ASSESSMENT OF THE MONUMENT'S CONDITION BEFORE CONSERVATION TREATMENT AND DIAGNOSIS OF THE DESTRUCTIVE FACTORS	148
2.1. STATE OF PRESERVATION OF THE STONE	148
2.2. STATE OF PRESERVATION OF THE PAINTING	155
3. DETAILED ANALYSES OF ORIGINAL TECHNIQUES AND TECHNOLOGICAL STRATA PRESENT IN ORIGINAL DECORATION AND THEIR COMPONENTS: PIGMENTS AND BINDERS	162
3.1. THE STONE GROUND	164
3.2. THE STRUCTURE OF THE PAINTING LAYERS AND BINDERS.	164
3.3. PIGMENTS	167
3.3.1. Blue and grey	167
3.3.2. White	171
3.4. ANCIENT ALTERATIONS: DESTRUCTIONS AND ALTERATIONS	173
4. PRINCIPLES AND GOALS OF THE CONSERVATION AND RESTORATION PROJECT ...	177
5. REINFORCEMENT AND PROTECTION OF ALL ORIGINAL TECHNOLOGICAL LAYERS BY COMPLEX AND EFFECTIVE CONSOLIDATION	180

6. RESTORATION AND EXPOSITION OF THE HISTORICAL, ARCHITECTURAL, ICONOGRAPHIC AND ARTISTIC ASPECTS OF THE MONUMENT	183
6.1. CLEANING	183
6.2. ARRANGEMENT OF LACUNA AND DAMAGED AREAS	187
 SUMMARY	 190
List of plates and figures	195
Indices	199

ACKNOWLEDGEMENTS

The present publication is the first volume of the study devoted to the Southern Room of Amun in the temple of Hatshepsut at Deir el-Bahari. In terms of field work, the project was investigated within the framework of the Polish-Egyptian Archaeological and Conservation Mission in the Temple of Hatshepsut at Deir el-Bahari, conducted by the Polish Centre of Mediterranean Archaeology, University of Warsaw. In terms of study, the project was investigated during doctoral studies in the Antiquity of Southeastern Europe Research Centre, University of Warsaw (2014–2018) and in the Institute of Mediterranean and Oriental Cultures of the Polish Academy of Sciences, thanks to the grant from the National Science Centre (2016–2021, no. 015/19/N/HS3/02153).

I would like to express my profound gratitude to Prof. Ewa Laskowska-Kusztal, supervisor of my doctoral thesis and scientific editor of this volume, for the constant support, guidance, organising the discussions, sharing the knowledge and inspiration as well as meticulous and challenging work with my manuscript.

I would like to sincerely thank Dr Jadwiga Iwaszczuk, my first Egyptological mentor, who patiently taught me the process of epigraphic documentation used within the Mission, explained complexity of *Djeser-djeseru* temple and other monuments of Hatshepsut, always supported me, inspired me, shared her knowledge, bibliographical references, and provoked to discussions, which helped me develop this study.

I am very grateful to Dr Zbigniew E. Szafrński, former Director of the Mission, who gave me the opportunity to work in the temple of Hatshepsut, trusted me in studying the Southern Room of Amun and helped me in conducting the field research as well as my study in Poland.

I would like to express my gratitude to the current Director of the Mission, Dr Patryk Chudzik, who provided me with the newest information concerning the Southern Room of Amun as well as the access to the photographs from the previous years.

I wish to thank Dr Andrzej Ćwiek for sharing his notes concerning Amunet in the Southern Room of Amun and other ideas linked with *Djeser-djeseru* temple. I would like to thank Dr Monika Dolińska for the discussion on the royal *ka*. I am very grateful to Dr Aleksandra Hallmann for sharing her knowledge on the Egyptian costume and discussions concerning this topic. I would like to also thank Dr Anastasiia Stupko-Lubczyńska for the discussions on oils and linen. I am deeply grateful to Dr Filip Taterka for numerous inspiring and thought-provoking discussions concerning not only the Southern Room of Amun, sharing his knowledge and philological consultation.

I would like to thank all of my friends and colleagues from the Mission, who helped me with my field work, discussed my research as well as made my time in Deir el-Bahari very fruitful and memorable, particularly to (in alphabetical order): Mariusz Caban, Dr Monika Dolińska, Zbigniew Doliński, Sarah Fortune, Dr Aleksandra Hallmann, Dr Jadwiga Iwaszczuk, Maciej Jawornicki, Dr Ewa Józefowicz, Mieczysław Michiewicz, Dr Anastasiia Stupko-Lubczyńska, Dr Filip Taterka, Janina Wiercińska, and Dawid F. Wiczorek. I also thank all our Egyptian partners, inspectors, and Mission's employees, who worked with me over the years.

I am deeply grateful to the photographer of the mission, Maciej Jawornicki, for his excellent work on photographs of the Southern Room of Amun.

I wish to express my gratitude to Mariusz Caban, who created architectural drawings of the Southern Room of Amun included in this volume.

I would like to sincerely thank reviewers of this publication for their insight, all the comments and suggestions.

I am very grateful to everybody who kindly shared bibliographical references as well as helped me in gaining access to publications which are not available in Poland or were difficult to obtain during the pandemic, particularly to (in alphabetical order): Dr Kelly Accetta Crowe, Sergio Alarcón Robledo, Jessy Eltanahy, Dr Aleksandra Hallmann, Dr Jadwiga Iwaszczuk, Dr Ewa Józefowicz, Dr Christos Kekes, Dr Rune Nyord, Dr Paweł Polkowski, Dr Filip Taterka, Paula Veiga, and Dorotea Wollnerová.

I wish to thank all of my colleagues who discussed my study with me over the years or shared their research with me, especially to (in alphabetical order): Prof. Mirosław Barwik, Guilherme Cerejeira Borges Pires, Dr Linda Chapon, Dora Goldsmith, Mette Gregersen, Konstantin Ivanov, Dr Kata Jasper, Prof. Janusz Karkowski, Dr Geoffrey Killen, Jan and Bep Koek, Prof. Lise Manniche, Dr Jean-Guillaume Olette-Pelletier, Paula Veiga, and Dorotea Wollnerová.

I am also very grateful for the discussions conducted within the Centre for the Research on the Egyptian Temple at the Institute of Mediterranean and Oriental Cultures, Polish Academy of Sciences.

I would like to thank the Antiquity of Southeastern Europe Research Centre, University of Warsaw, particularly Prof. Piotr Dyczek and Prof. Wojciech Nowakowski, for accepting me for the doctoral studies, what allowed me to initiate my study on the Southern Room of Amun. I am particularly grateful to Prof. Włodzimierz Godlewski who was very supportive as my supervisor during my doctoral studies at the University of Warsaw.

I also wish to express my gratitude to institutions which provided me with support and made it possible for me to work in the field and conduct library research: the Institute of Mediterranean and Oriental Cultures, Polish Academy of Sciences as well as the Polish Centre of Mediterranean Archaeology of the University of Warsaw and its division, the Research Centre in Cairo. I am also very grateful to the Robert Anderson Charitable Trust and its Director, Dr Chris Naunton, for the two stays in London, which helped me very much in finishing my studies.

I am grateful to a number of institutions, which libraries and archives were particularly helpful in developing my study: archives of the Egypt Exploration Society, archives of the Griffith Institute in Oxford, archives of the Documentation Centre of the Supreme Council of Antiquities at MoTA, Department of Ancient Egypt and Sudan of the British Museum, the British Library, library at the Chicago House in Luxor, library at the Oriental Institute at the University of Chicago, library at the Institut français d'archéologie orientale du Caire, and library at Deutsches Archäologisches Institut, Abteilung Kairo.

I would like to thank the Director of the Institute of Mediterranean and Oriental Cultures, Polish Academy of Sciences, Prof. Teodozja I. Rzeuska, for creating the possibility for my work, supporting the NSC grant as well as creating the opportunity to publish this book.

I am deeply grateful to Dr Joanna Popielska-Grzybowska, the head of the publishing department in the Institute of Mediterranean and Oriental Cultures, for supervising and accommodating the whole publication process.

I would like to thank Izabela Uchman for accepting my invitation to publish an appendix in this book about the multidisciplinary conservation project conducted under her supervision in the Southern Room of Amun, and all the hard work she has done during the preparation of this publication.

My work would not be possible without the constant support of my family and friends, especially I would like to thank Łukasz Adamus for his patience and huge help along the publication process. However, the most special thanks goes to my Mum and Dad for all the love and support in pursuing my dreams. Therefore, I dedicate this book to them.